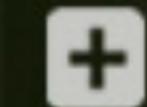


**II FESTIVAL DE CINE EN  
GUINEA ECUATORIAL**



CASA ÁFRICA



Malabo

festival  
de cine

Africann  
Guinea  
ecuatorial

2<sup>o</sup>

Malabo  
Bata

1-13 Febrero 2011

**festival  
de cine  
Africano  
Guinea  
ecuatorial**

Festival  
Cine  
Africano  
Guinea  
Ecuatorial **2**

1-13 Febrero 2011

Malabo  
Bata



El Centro Cultural de España en Malabo tiene el placer de invitarles a la segunda edición del Festival de Cine Africano de Guinea Ecuatorial que tendrá lugar del **1 al 13 de febrero**.

Tras el éxito cosechado en la primera edición de este evento, este año les ofrecemos una programación cargada de novedades: cortos, documentales, ciclos de debate, exposiciones, talleres, etc.

Una vez más, les invitamos a acompañarnos y poder disfrutar con nosotros del mejor cine africano. Para conocer más en detalle sobre las actividades del Festival consultar programación específica.

Organiza



AL TARAB



Colabora



Transporte oficial



CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MALABO

Carretera del aeropuerto S/N, Malabo, Guinea Ecuatorial - Teléfono: 092186 - Correo Electrónico: [ccem@cmtpbtd.com](mailto:ccem@cmtpbtd.com)



**festival  
de cine  
Africano  
Guinea  
ecuatorial**

**Festival  
Cine  
Africano  
Guinea  
Ecuatorial**

**20**

1-13 Febrero 2011

**Malabo  
Bata**

Organiza



Colabora



Transporte oficial



# ACTIVIDADES

1, 2, 3 y 4 de febrero

Aula de Cine Africano de Federico Olivieri

Este curso analiza la evolución del cine en África desde los tiempos de la colonización hasta nuestros días, ofreciendo un acercamiento a las principales aportaciones académicas que han definido el estudio de los cines de África a lo largo de las última décadas.

7 y 10 de febrero

Foro Independencias Utopía y Realidad:

Clase Magistral de Balufu Bakupa-Kanyinda y Jihan El Tahri, Proyecciones y Debates

Simbólicamente en 2010 se cumplen los 50 años de los que vino a ser uno de los acontecimientos más importantes del siglo XX: la descolonización del continente africano. Estas jornadas nos ayudan a mirar y analizar este proceso, utilizando el instrumento de la imagen. Por ello estas jornadas irán intrínsecamente ligadas a una programación cinematográfica, construida conjuntamente con una serie de conferencias y debates.

7, 8 y 9 de febrero

CENTROS ESCOLARES DE BATA

Proyección "Soul boy"

Presentación en los centros escolares de Bata de la película "Soul Boy".

Esta película ha sido realizada por un taller de



Transporte oficial



jóvenes entusiastas de Nairobi (Kenia), guiados por el realizador alemán Tom Tykwer y la keniana Hawa Essuman, que animará los debates con los estudiantes.

7-12 de febrero

Taller de creación de animación en Stop Motion por el director Coke Riobó

El joven director de animación Coke Riobo impartirá el segundo taller de creación de animación con plastilina y otros materiales a un grupo reducido de alumnos.



1-13 de febrero

Exposición I y II Photoafrica

Las mejores fotos de los certámenes Photoafrica del 2008 y 2009 serán presentadas en una exposición que ocupará diferentes espacios del Centro cultural.

Las actividades se desarrollarán en el  
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN BATA  
Paseo Lumu Matindi s/n  
( Paseo Martítimo)

Colabora



Organiza



Festival  
Cine  
Africano  
Guinea  
Ecuatorial **2**

1-13 Febrero 2011

| Centro Cultural de España en Bata

# PROGRAMA

festival  
de cine  
Africano  
Guinea  
ecuatorial

**martes 1**

18h  
INAUGURACIÓN II FESTIVAL DE CINE AFRICANO DE  
GUINEA ECUATORIAL

20h-22h  
Monográfico Sudáfrica  
ZULU LOVE LETTERS- Ramadan Suleman, Sudáfrica,105'

**miércoles 2**

18h-19h30  
THE 12 DISCIPLES OF NELSON MANDELA- Thomas  
Allen Harris, Sudáfrica/EEUU,73'

20h-22h  
Monográfico Sudáfrica  
YESTERDAY - Darrell James Roodt, Sudáfrica,91'

**jueves 3**

18h-19h30  
SEA POINT DAYS- François Verster, Sudáfrica,96'

20h-22h  
Monográfico Sudáfrica  
BUNNY CHOW- John Barker, Sudáfrica,95'

**viernes 4**

18h-19h30  
LES LARMES DE L'ÉMIGRATION- Alassane Diago,  
Senegal/Francia,52'

20h-22h  
Monográfico Sudáfrica  
BEHIND THE RAINBOW- Jihan El Tahri,  
Egipto/Francia/Sudáfrica,138'

**sábado 5**

18h-19h30  
CINE DE GUINEA ECUATORIAL

20h-22h  
Monográfico Sudáfrica  
U-CARMEN- Mark Dornford-May, Sudáfrica,120'

**lunes 7**

18h-22h  
FORO INDEPENDENCIAS:

- Clase magistral de Balufu Bakupa-Kanyinda
- LE DAMIER de Balufu Bakupa-Kanyinda
- NOUS AUSSI AVONS MARCHÉ SUR LA LUNE de  
Balufu Bakupa-Kanyinda
- Debate

**martes 8**

18h-19h30  
LEZARE- Zelalem Woldemariam, Etiopía,14'  
PUMZI- Wanuri Kahi, Kenya/Sudáfrica,23'  
THE ABYSS BOYS- Jan-Hendrik Beetge, Sudáfrica,26'

20h-22h  
SOUL BOY- H.Essuman & T.Tikwer, Kenya/Alemania,60'

**miércoles 9**

18h-19h30  
CINE DE GUINEA ECUATORIAL

20h-22h  
ATLETU- R.Lakew & D.Frankel,  
Etiopía/EEUU/Alemania,93'

**jueves 10**

18h-22h  
FORO INDEPENDENCIAS:

- Clase magistral de Jihan El Tahri
- XALA de Ousmane Sembène
- FRANTZ FANON, UN VIE, UN COMBAT, UNE  
OEUVRE de Cheikh Djemai
- Debate

**viernes 11**

18h-19h30  
L'AFRIQUE EN MORCEAUX- Jihan El Tahri,  
Francia,104'

20h-22h  
IMANI- Caroline Kanya, Uganda,82'

**sábado 12**

18h-19h30  
SAFI LA PETITE MÈRE- Rasò Ganemtoré, Burkina  
Faso/Italia/Francia,30'  
MON BEAU SOURIRE- Angèle Diabang, Senegal,5'  
MADE IN MAURITIUS- David Constantin, R. Mauricio 7'

20h  
Presentación corto del taller de creación de animación  
en Stop Motion.

# ACTIVIDADES

1, 2 y 3 de febrero

**CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MALABO**  
Taller 'El tratamiento de la información cultural en TVE. El ejemplo de La2 Noticias y Miradas2'.  
Taller dirigido a profesionales de la televisión guineana y/o periodistas. La idea principal es mostrar el método de trabajo del informativo de La2 Noticias de TVE al abordar información cultural.

2 de febrero a las 11.00h.

**CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MALABO**  
Mesa redonda "Muñecos por el desarrollo"  
Presentación de la iniciativa de cooperación de la Fundación Muñecos por el Desarrollo, cuyo objetivo es la formación de profesionales en la realización de programas infantiles con muñecos en 5 países africanos y 5 países latinoamericanos.

2, 3 y 4 de febrero

**CENTROS ESCOLARES MALABO**  
Proyección "Soul boy"

Presentación en los centros escolares de Malabo de la película "Soul Boy".  
Esta película ha sido realizada por un taller de jóvenes entusiastas de Nairobi (Kenia), guiados por el realizador alemán Tom Tykwer y la keniana Hawa Essuman, que animará los debates con los estudiantes.



Transporte oficial



5 y 9 de febrero

**CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MALABO**  
Foro Independencias Utopía y Realidad:  
Clase Magistral de Balufu Bakupa-Kanyinda y Jihan El Tahri, Proyecciones y Debates  
Simbólicamente en 2010 se cumplen los 50 años de los que vino a ser uno de los acontecimientos más importantes del siglo XX: la descolonización del continente africano. Estas jornadas nos ayudan a mirar y analizar este proceso, utilizando el instrumento de la imagen. Por ello estas jornadas irán intrínsecamente ligadas a una programación cinematográfica, construida conjuntamente con una serie de conferencias y debates.

7, 8, 9 y 10 de febrero

**CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MALABO**  
Aula de Cine Africano de Federico Olivieri  
Este curso analiza la evolución del cine en África desde los tiempos de la colonización hasta nuestros días, ofreciendo un acercamiento a las principales aportaciones académicas que han definido el estudio de los cines de África a lo largo de las últimas décadas.

12 de febrero

**CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MALABO**  
Concierto clausura  
Artistas locales será los encargados de clausurar la 2ª edición del Festival.

1-13 de febrero

**CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MALABO Y ESPACIOS PÚBLICOS**  
III Exposición Photoafrica  
Selección de la mejores fotos del Certamen Photoafrica III, que serán presentadas en una exposición que ocupará diferentes espacios de la ciudad de Malabo y el CCEM.

Colabora



Organiza



Festival  
Cine  
Africano  
Guinea  
Ecuatorial

2<sup>o</sup>

1-13 Febrero 2011

| Centro Cultural de España en Malabo

# PROGRAMA

Organiza



festival  
de  
cine  
Africano  
Guinea  
Ecuatorial



**1 martes**  
 20h-22h  
**CCEM**  
 IMANI- Caroline Kamyá, Uganda,82'

**BIBLIOTECA NACIONAL**  
 Monográfico Sudáfrica  
 BORN INTO STRUGGLE- Rehad Desai, Sudáfrica,74'

**2 miércoles**  
 18h-19h30  
**CCEM**  
 LEZARE- Zelalem Woldemariam, Etiopía,14'  
 PUMZI- Wanuri Kahiu, Kenya/Sudáfrica,23'  
 THE ABYSS BOYS- Jan-Hendrik Beetge, Sudáfrica,26'

20h-22h  
**CCEM**  
 DARATT- Mahamed Saleh Haroun, Chad,95'  
**BIBLIOTECA NACIONAL**  
 Monográfico Sudáfrica  
 U-CARMEN- Mark Dornford-May, Sudáfrica,120'

**3 jueves**  
 18h-19h30  
**CCEM**  
 SAFI LA PETITE MÈRE- Rasò Ganemtoré, Burkina Faso/Italia/Francia,30'  
 MON BEAU SOURIRE- Angèle Diabang, Senegal,5'  
 MADE IN MAURITIUS- David Constantin, R. Mauricio,7'

20h-22h  
**CCEM**  
 LA MAISON JAUNE- Amor Hakkar, Argelia/Francia,83'  
**BIBLIOTECA NACIONAL**  
 Monográfico Sudáfrica  
 ZULU LOVE LETTERS- Ramadan Suleman, Sudáfrica,105'

**4 viernes**  
 18h-19h30  
**CCEM**  
 HAPPY DAYS- Abdeslam Kelai, Marruecos,18'  
 YOUM EL ETHNEEN- Tamer El-Said, Egipto,8'  
 LA DECHASUSSÉ- Laureance Attali, Senegal/Francia,35'

20h-22h  
**CCEM**  
 CINE DE GUINEA ECUATORIAL  
**BIBLIOTECA NACIONAL**  
 Monográfico Sudáfrica  
 NOHING BUT THE TRUTH- John Kani, Sudáfrica,81'

**5 sabado**  
 18h-22h  
**CCEM**  
 FORO INDEPENDENCIAS:  
 - Clase magistral de Balufu Bakupa-Kanyinda  
 - LE DAMIER de Balufu Bakupa-Kanyinda  
 - NOUS AUSSI AVONS MARCHÉ SUR LA LUNE de Balufu Bakupa-Kanyinda  
 - Debate

**6 domingo**  
 18h-19h30  
**CINE MARFIL**  
 SOUL BOY- H.Essuman & T.Tikwer, Kenya/Alemania,60'

20h-22h  
**CINE MARFIL**  
 MADAME BROUETTE- Moussa Sene Absa, Senegal/Canadá/Francia,105'

**8 martes**  
 18h-19h30  
**CCEM**  
 TRACEES, EMPREINTES DE FEMMES- Katy Léna Ndiaye, Senegal/Burkina Faso/Bélgica,52'

20h-22h  
**CCEM**  
 NO TIME TO DIE- King Ampaw, Ghana/Alemania,96'  
**BIBLIOTECA NACIONAL**  
 Monográfico Sudáfrica  
 BEHIND THE RAINBOW- Jihan El Tahri, Egipto/Francia/Sudáfrica,138'

**9 miércoles**  
 18h-22h  
**CCEM**  
 FORO INDEPENDENCIAS:  
 - Clase magistral de Jihan El Tahri  
 - XALA de Ousmane Sembène  
 - FRANTZ FANON, UN VIE... de Cheikh Djemai  
 - Debate

20h-22h  
**BIBLIOTECA NACIONAL**  
 The 12 disciples of Nelson Mandela- Thomas Allen Harris Sudáfrica/EEUU 73'

**10 jueves**  
 18h-19h30  
**CCEM**  
 LES LARMES DE L'EMIGRATION- Alassane Diago, Senegal/Francia,52'

20h-22h  
**CCEM**  
 Nha Fala- Flora Gomes, G.Bissau/Francia/Portugal,90'  
**BIBLIOTECA NACIONAL**  
 Monográfico Sudáfrica  
 Yesterday- Darrell James Roodt, Sudáfrica,91'

**11 viernes**  
 18h-19h30  
**CCEM**  
 SEA POINT DAYS- François Verster, Sudáfrica,96'

20h-22h  
**CCEM**  
 CINE DE GUINEA ECUATORIAL  
**BIBLIOTECA NACIONAL**  
 BUNNY CHOW- John Barker, Sudáfrica,95'

**12 sabado**  
 18h-19h30  
**CCEM**  
 O JARDIM DO OUTRO HOMEN- Sol de Carvalho, Mozambique/Portugal/Francia,95'

20h  
 Clausura y Concierto

**13 domingo**  
 18h-19h30  
**CINE MARFIL**  
 AFRICA PARADISE- Sylvestre Amoussou, Benía/Francia,87'

20h-22h  
**CINE MARFIL**  
 ATLETU- R.Lakew & D.Frankel, Etiopía/EEUU/Alemania,93'



CASA ÁFRICA

## 2º Festival de Cine Africano en Guinea Ecuatorial

Del 1 al 13 de febrero 2011



Considerando el gran éxito de la [primera edición](#) y vistas las grandes expectativas despertadas en el país, Casa África, junto al Festival de Cine Africano de Tarifa ([FCAT](#)) y los **Centros Culturales Españoles de [Malabo](#) y [Bata](#)**, ponen en marcha esta segunda edición del Festival de Cine Africano de Guinea Ecuatorial, que tendrá lugar tanto en los Centros Culturales Españoles (CCE) como en otros espacios existentes en las ciudades mencionadas.

Esta iniciativa está enmarcada dentro de las actividades de la cooperación cultural de España en Guinea Ecuatorial y llevará el cine africano a los guineanos, que durante estos días tendrán la oportunidad de conocer una importante muestra de la producción fílmica de su propio continente.

Este Festival nace de la iniciativa de los Centros Culturales Españoles de Malabo y Bata (CCEM y CCEB), la ONGD Al Tarab, entidad organizadora del Festival de Cine Africano de Tarifa y Casa África en colaboración con la Embajada de España en Guinea Ecuatorial y el patrocinio de la Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo ([AECID](#)).

El Festival se celebrará **del 1 al 13 de Febrero de 2011** y aunque las proyecciones son el eje central del mismo, habrá una serie de actividades paralelas que buscan enriquecer este encuentro cultural que pretende consolidarse como cita indiscutible para la primera quincena de febrero en el panorama cultural de Guinea Ecuatorial.

Las actividades propuestas para esta segunda edición del Festival son las siguientes:

### 1. PROYECCIONES

Las proyecciones serán como siempre la base de toda la programación del Festival. Junto a los mejores títulos del 7º FCAT, se hará una selección de otras obras que forman parte del archivo fílmico de Al Tarab, tratando siempre



## CASA ÁFRICA

de dar un abanico lo más amplio posible de la producción cinematográfica contemporánea de los países de África.

Paralelamente a esta programación genérica, se ha decidido proponer una retrospectiva específicamente estudiada sobre la producción cinematográfica de Sudáfrica, que será el primer país invitado de este joven Festival.

Las proyecciones se desarrollarán a lo largo de las dos semanas en ambos Centros Culturales y en dos sesiones: una **primera sesión a las 18.00h** dedicada a cortometrajes y/o documentales y una segunda **sesión a las 20.00h** dedicada a los largometrajes de ficción. Esta estructura sólo cambia durante la programación del ciclo "Utopía y Realidad", donde además habrá un debate o charla acompañando a la proyección.

La selección cinematográfica de esta 2º edición del Festival estará formada por los mejores títulos de la 7ª edición del FCAT y otros títulos de las pasadas ediciones. A estas proyecciones se sumarán las "Tardes de cine ecuatoguineano", organizadas por ACIGE (Asociación de Cine de Guinea Ecuatorial) y que ofrecerán una selección de cortometrajes de dicho país.

### **2. PROYECCIONES ESCOLARES**

Considerando la óptima experiencia y los feedback positivos recibidos durante el 7º FCAT, se ha decidido presentar en los centros escolares tanto de Malabo como de Bata la película [Soul Boy](#) (Kenya/Alemania, 2010, 60'), co-dirigida por la keniana Hawa Essuman y el alemán Tom Tykwer. Presentada fuera de concurso en la Berlinale del 2010, esta obra cinematográfica es fruto de un taller de creación audiovisual que tuvo lugar en 2009 en el barrio Kibera de Nairobi.

### **3. FORO INDEPENDENCIAS: UTOPIA Y REALIDAD**

En 2010 se cumplieron cincuenta años de lo que vino a ser uno de los acontecimientos más importantes del siglo XX: el derrumbe del imperio colonial y la consecuente descolonización del continente africano. Así, el año 1960 marca el arranque del movimiento de las independencias africanas: 17 antiguas colonias del continente se convirtieron en ese año en estados soberanos.

Siguiendo la experiencia de Tarifa y vista la calidad y el interés de las actividades desarrolladas en el marco del 7º FCAT, celebraremos también en Bata y Malabo dicho acontecimiento, organizando unas jornadas que nos ayuden a mirar y analizar este proceso de 50 años a través de una herramienta fundamental: el séptimo arte.

La idea es adentrarnos en el desarrollo histórico de estos movimientos apoyándonos y utilizando el instrumento de la imagen. Por ello estas jornadas



## CASA ÁFRICA

irán intrínsecamente ligadas a una programación cinematográfica, construida conjuntamente con una serie de conferencias.

Los Centros Culturales de España en Guinea Ecuatorial contarán con 2 días de conferencias y foros que tendrán lugar por la tarde, precediendo la proyección de la película relacionada. Para esta actividad vamos a poder contar con la presencia de:

- Jihan El Tahri. De nacionalidad franco-egipcia y afincada en Sudáfrica, es directora, escritora y productora
- Balufu Bakupa Kanyinda. Originario de Kinshasa, es un escritor y poeta, autor de varios ensayos sobre cine africano y profesor de cine.

### **4. III PHOTOAFRICA**

El Certamen Photoafrica es un proyecto del CAF (Centro Andaluz de la Fotografía) y de Al Tarab que se está afirmando como un importante escaparate para la fotografía africana, al mismo tiempo que ofrece a espectadores y participantes la posibilidad de reflexionar sobre el continente africano desde su contemporaneidad.

Después de haber presentado el año pasado en el CCE de Malabo las mejores obras de las primeras dos ediciones del Certamen Photoafrica, este año se propone la Exposición del III Photoafrica que estará presente, en distintos momentos, tanto en el CCE de Malabo como en el de Bata. Esta exposición estará presente tanto en espacios públicos como privados y será reproducida en formato gigante.

Siguiendo la temática de los 50 años de las independencias, se propuso a los fotógrafos que se interrogaran sobre nociones tan fundamentales y complejas como las cuestiones que giran en torno a las independencias. Los concursantes estaban llamados a mirar de forma crítica a sus sociedades y culturas, analizando la repercusión de los procesos de independencias en su cotidianeidad y haciendo un balance de lo que han supuesto los procesos de instauración de esa independencia.

Además, en esta edición del Festival, se propone, en paralelo a la exposición PHOTOAFRICA, realizar un certamen fotográfico durante el festival para que fotógrafos, profesionales y aficionados, retraten la ciudad sede del Festival. Se trata de llenar las calles de fotografías y también de fotógrafos.

### **5. AULA DE CINE AFRICANO**

Para esta segunda edición del Festival se quiere proponer un curso en el CCEM y otro en el CCEB en el que, además de analizar la evolución del cine en África desde los tiempos de la colonización hasta nuestros días, se ofrecerá



## CASA ÁFRICA

un acercamiento a las principales aportaciones académicas que han definido el estudio de los cines de África a lo largo de las últimas décadas.

Este espacio está destinado a alumnos universitarios de Guinea Ecuatorial, periodistas y profesionales procedentes del mundo de la comunicación. La idea es cerrar un acuerdo con la UNGE - Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial - y posiblemente con la UNED, para crear unos créditos de libre configuración para los estudiantes de estas universidades.

El Aula de Cine Africano será impartido por Federico Olivieri, integrante del equipo de Al Tarab, periodista especializado y master en Medios Globales y Comunicación Post-Nacional por SOAS (School of Oriental and African Studies, Universidad de Londres).

### 6. TALLER STOP-MOTION

El proyecto se desarrolla alrededor de un taller de animación en *stop motion* con plastilina y tiene el objetivo de involucrar a jóvenes que tengan interés en aprender nuevas formas de expresión, desarrollar y enriquecer sus capacidades de moverse y crecer en nuevas realidades.

La idea es ofrecer a los jóvenes escolares (secciones matinales) y a jóvenes universitarios (secciones por las tardes) un acceso a un auténtico crecimiento, basado en el análisis y la aproximación a los espacios y momentos del evento en el que están participando, y para ello utilizaremos como herramienta la animación, que les permitirá representar su realidad y expresarse estética y creativamente.

El taller será impartido por Coke Rioboo, el joven director de [El viaje de said](#), premio Goya 2007 al mejor cortometraje de animación. Gracias a este taller, el producto audiovisual realizado por los alumnos universitarios, podría participar en la sección "Animáfrica" del FCAT 2011.

### 7. MEDIOS. RADIO Y TV

Otra de las aportaciones de Casa África a la II Edición del FCA de Guinea Ecuatorial es la invitación a un equipo del programa [La2 Noticias](#), de Televisión Española, para dar cobertura al Festival. La iniciativa, sin embargo, no se limitará a la difusión periodística de reportajes sobre el evento, sino que Televisión Española organizará un taller en el que participarán responsables de la Televisión Guineana.

El taller llevará por título "**El modelo de información cultural en TVE: El Ejemplo de La2 Noticias y Miradas2**". Dirigido por el subdirector de La2 Noticias, Rafa Lobo, este taller, en el que participarán una docena de personas, en su mayoría trabajadores de la Televisión Guineana, busca mostrar el método para elaborar información cultural al estilo que tanto caracteriza a La2 de Televisión Española y por el que han sido premiados en diversas ocasiones.



## CASA ÁFRICA

Los asistentes al taller podrán ver el proceso por el que los periodistas españoles preparan, graban y posteriormente editan un reportaje en el ámbito cultural. En este caso, los protagonistas del reportaje serán artistas guineanos, que se prestarán a ser los protagonistas de estas informaciones, ser entrevistados y mostrar su obra y su lugar de trabajo.

El taller tendrá una duración de tres días (por las mañanas), a celebrar los días **1, 2 y 3 de febrero**. En el resto de la jornada, los tres periodistas de Televisión Española se dedicarán a dar cobertura al Festival.

Casa África, además, dará información sobre el Festival de Guinea Ecuatorial a través de notas de prensa dirigidas a los medios de comunicación y la difusión a través de su página web.

### **8. PRESENTACIÓN DE LA FUNDACIÓN "MUÑECOS POR EL DESARROLLO" Y SU PROYECTO AUDIOVISUAL "AMIGOS"**

Presentación pública de la iniciativa [MXD](#), un ambicioso proyecto de cooperación cultural que pretende formar a profesionales en la creación y producción de programas de televisión con muñecos y promover una red de creación de contenidos audiovisuales multiculturales entre España, Centroamérica y África Subsahariana. Los contenidos, que están dirigidos a niños y niñas de todo el mundo, transmiten valores universales como el respeto, la integración y la tolerancia entre las personas de distintas razas y culturas.

La presentación se hará a modo de conferencia con proyección de vídeos, procesos de construcción y *making off* y estará a cargo de Antonio Aragón, coordinador del proyecto cuya visita a Guinea Ecuatorial puede servir como prospección de campo para la fase de selección/formación/producción. Desde el Centro Cultural español, realizará entrevistas a los candidatos guineanos preseleccionados por el mismo centro para su posible participación en el proyecto y mantener reuniones con los diferentes profesionales africanos participantes en el festival, para exponerles el proyecto y estudiar formas de colaboración.

### **SEDES Y CALENDARIO DEL FESTIVAL**

Para esta segunda edición se quiere salir de los espacios de los CCEM y CCEB, proponiendo unas proyecciones especiales en la calle o en alguno de los antiguos cines (por ejemplo en Malabo vamos a organizar unas proyecciones los domingos en el Cine Mar o en el Cine Marfil). Otro nuevo espacio es el nuevo Centro Cultural Ecuatoguineano, que será inaugurado este año después de las reformas de mejoras y adaptación del ex Centro Cultural Hispano-Guineano. Por último queremos contemplar también como espacios del FCA de Guinea Ecuatorial los centros escolares donde se realizarán las proyecciones escolares y la Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial, foro ideal para llevar a cabo el Aula de Cine Africano.

Contemplados estos nuevos espacios, el FCA de Guinea Ecuatorial adquiere una nueva dimensión, invadiendo las ciudades y abriendo las puertas de nuevos espacios al cine.



Nota de prensa

## EL CINE TOMA LA CALLE EN LA II EDICIÓN DEL FCA-GUINEA ECUATORIAL

**FCA-GUINEA ECUATORIAL, nacido en 2010 por iniciativa de los Centros Culturales Españoles de Malabo y Bata y organizado por el Festival de Cine Africano de Tarifa y Casa África celebra del 1 al 13 de febrero su II edición.**

**Las Palmas de Gran Canaria, 29 de enero de 2011.-** Las ciudades de Malabo y Bata serán la sede, a partir del próximo 1 de febrero, del **II Festival de Cine Africano de Guinea Ecuatorial**. Este festival, impulsado por la cooperación española, nace con el doble objetivo de acercar la cinematografía africana al pueblo de Guinea Ecuatorial e impulsar la reactivación de una industria, la audiovisual, que desde hace más de 40 años se mantenía prácticamente inactiva.

El FCA-Guinea Ecuatorial se consolida acercando el cine al público en general. Las proyecciones salen de los Centros Culturales Españoles para colarse en el corazón de la ciudad. Junto a los CCE de Malabo y Bata, o la Biblioteca Nacional, el cine se democratiza recuperando espacios históricos como el mítico Cine Marfil, reconvertido actualmente en Iglesia y que durante el festival volverá a acoger proyecciones.

Los niños y la escuela son también protagonistas de esta II edición. De la mano la directora keniana Hawa Essuman, y su proyecto "Soul Boy" (Kenia/Alemania 2010) el cine se colará en las escuelas. Este proyecto, presentado en la Berlinale 2010 y 7ª edición del FCAT en Tarifa, es fruto de un taller de creación audiovisual que se desarrolla en el barrio de Kibera de Nairobi y servirá de hilo conductor para generar debates sobre el proceso de formación y aprendizaje en África.

La oferta cinematográfica del II FCA-Guinea Ecuatorial asciende a 40 títulos provenientes de 15 países africanos. La programación pretende mostrar lo más destacado de la producción fílmica africana actual. La mayor parte de los títulos formaron parte de la pasada 7ª edición del Festival de Cine Africano de Tarifa que junto a Casa África organizan el evento.



### Nota de prensa

Además de las proyecciones de películas africanas, el Festival cuenta con una **amplia programación de talleres, clases magistrales, exposiciones, mesas redondas y conferencias.**

Bajo el nombre de **Foro Independencias: Utopía y Realidad**, se programan una serie de conferencias a cargo de la directora, escritora y productora, franco egipcia Jihan el Tahri, y del escritor y profesor de cine Balufu Bakupa Kayinda, originario de Kinshasa. En estas sesiones que tendrán lugar los días 5 y 9 de febrero en la ciudad de Malabo y 7 y 10 en Bata, se analizará el proceso de derrumbamiento del sistema colonial y el arranque del movimiento de las independencias africanas cuando se cumplen sus 50 años.

Por otro lado durante el Festival las ciudades de Malabo y Bata acogerán la exposición **Photoafrica**, donde se exhibirán trabajos de las tres ediciones de este concurso panafricano de fotografía, promovido por el Instituto Andaluz de la Fotografía y Al Tarab.

El director Coke Riobóo, galardonado con un Premio Goya en el año 2007 por la película 'El viaje de Said', repite la experiencia del **taller de animación en stop-motion**, dirigido a estudiantes universitarios que en la pasada edición dio como fruto el corto "Anomalías eléctricas" seleccionado en diversos festivales de animación con excelentes críticas.

**El Aula de Cine Africano** dirigido a jóvenes universitarios y profesionales del ámbito de la comunicación será impartida por Federico Olivieri, periodista especializado y máster en Medios globales y Comunicación post-nacional por SOAS. Este curso hará un recorrido por la cinematografía africana desde la colonización hasta nuestros días y servirá para acercar los las principales aportaciones académicas que han definido el estudio de los cines de África.

El Festival como impulsor de la industria servirá de marco para el desarrollo de un taller dirigido a profesionales de la televisión guineana impartido por un equipo de TVE. Este taller con el título "El tratamiento de la información cultural en TVE. El ejemplo de La2 Noticias y Miradas2" tendrá lugar del 1 al 3 de febrero en la ciudad de Malabo.



### Nota de prensa

Otro taller dirigido a la formación de nuevos profesionales es **Muñecos por el Desarrollo**, una iniciativa de la Fundación Muñecos por el Desarrollo, con la que colabora Casa África y la AECID. En este taller se formarán a profesionales capaces de manejar marionetas para la creación de producciones audiovisuales de contenido infantil. La presentación estará a cargo de Antonio Aragón, coordinador del proyecto.

FCA-GUINEA ECUATORIAL nace de una iniciativa conjunta de la ONG-D Al Tarab, organizadora del Festival de Cine Africano de Tarifa, Casa África y los Centros Culturales Españoles de Malabo y Bata, con la colaboración de la Embajada Española en Guinea Ecuatorial, el Ministerio de Cultura de Guinea Ecuatorial y las compañías aéreas Iberia y Kenya Airways. El Festival cuenta, además, con el patrocinio de la Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo (AECID).

Más información: [www.fcat.es](http://www.fcat.es); [www.casafrica.es](http://www.casafrica.es)

**GABINETE DE COMUNICACIÓN CASA ÁFRICA: Joan Tusell y Ángeles Jurado**

[comunicacioncasafrica@casafrica.es](mailto:comunicacioncasafrica@casafrica.es)

Para gestión de entrevistas telefónicas contacten con el +34928432800 o 620061289.

DIRECCIÓN POSTAL: C/Alfonso XIII, 5.

CP 35007 Las Palmas de Gran Canaria

**GABINETE DE COMUNICACIÓN FCAT: Rut Mingorance,**

[comunicacion@fcat.es](mailto:comunicacion@fcat.es)

Teléfonos: +34 954272800/ 606671998.

DIRECCIÓN POSTAL: Festival Cine Africano

Calle Monte Carmelo, 5 bajo

41011 Sevilla - España



## **EL PÚBLICO ECUATOGUINEANO ABARROTA LAS SALAS EN EL ESTRENO DEL II FCA DE GUINEA ECUATORIAL**

**El Festival entra, desde hoy, en diversas escuelas de Malabo y, por primera vez, en salas como la Biblioteca Nacional, además de recuperar el histórico Cine Marfil, que hace 20 años que no ve proyectarse una película.**

**Malabo, 2 de febrero de 2011.-** Ayer, martes, se inauguró oficialmente la segunda edición del Festival de Cine Africano de Guinea Ecuatorial, organizado por los Centros Culturales Españoles de Malabo y Bata, Casa África y el Festival de Cine Africano de Tarifa. Las primeras proyecciones fueron un éxito de público, que abarrotó la sala del CCEM y descubrió por primera vez este año la Biblioteca Nacional, que acoge el ciclo dedicado al cine sudafricano. Ya desde hoy, miércoles, el Festival toma la calle entrando en diversos colegios de Malabo de la mano de la directora keniana Hawa Essuman y su película *Soul Boy*. En los próximos días, además, el Festival vivirá un momento intenso con la recuperación para la proyección de películas del histórico Cine Marfil, que desde hace 20 años no ha sido empleado como cine.

A la inauguración del II FCA de Guinea acudieron el embajador de España en Guinea Ecuatorial, Manuel Gómez Acebo; la directora del Festival de Cine Africano de Tarifa, Mane Cisneros, y el director general de Casa África, Ricardo Martínez Vázquez. En representación del Gobierno de Guinea Ecuatorial estuvieron la secretaria de Estado para Bibliotecas, Archivos, Museos y Cines, Guillermina Mekuy Mba Obono, y el ministro de Información, Cultura y Turismo, Jerónimo Osa Osa Ecoro.

Para el embajador español, la celebración de una segunda edición del Festival evidencia que da frutos el esfuerzo común que España y Guinea Ecuatorial realizan para intensificar sus lazos históricos. Tanto el embajador español como el director general de Casa África, Ricardo Martínez, recordaron ayer que este 2011 es un año importante para Guinea Ecuatorial, que ostenta la presidencia de turno de la Unión Africana y será sede de la cumbre de Jefes de Estado de la Unión Africana. Por primera vez en las cumbres de la Unión Africana, se ha hablado en español, subrayaron.

Por su parte, la secretaria de Estado Guillermina Mekuy habló del cine para los guineanos como una herramienta de globalización y dejó clara la apuesta de Guinea Ecuatorial para mantener este tipo de eventos y hacerlos llegar a todos los ciudadanos. "Guinea Ecuatorial es un país que avanza y vamos a seguir apostando con fuerza por la cultura".

Finalmente, el ministro de Información, Cultura y Turismo ecuatoguineano destacó que en los últimos dos años han sido múltiples las actividades culturales que han reforzado "los lazos históricos" entre España y Guinea.

El programa de actos para hoy incluye la presentación, en el Centro Cultural Español de Malabo, del proyecto *Muñecos por el Desarrollo*, una iniciativa en la que participa Casa África y que consiste en la formación en tres países africanos y tres países centroamericanos de profesionales de la televisión para desarrollar programas infantiles con muñecos que transmitan valores positivos de solidaridad.

A la presentación asisten el director de la Televisión Pública Guineana, Pastor Mba Nchama; el director del proyecto *Muñecos por el Desarrollo*, Antonio Aragón; el embajador de España en Guinea Ecuatorial, Manuel Gómez Acebo, y el director general de Casa África, Ricardo Martínez.

**Malabo y Bata (Guinea Ecuatorial)**  
**2º FCAT – Guinea Ecuatorial**  
**01-13 de febrero 2011**

Considerando el gran éxito de la primera edición y vista las grandes expectativas despertadas sobre todo en el país, el Centro Cultural Español de Malabo, el Centro Cultural de Bata y la ONGD Al Tarab quieren proponer una segunda edición del Festival de Cine Africano de Guinea Ecuatorial, que tendrá lugar tanto en los Centros Culturales así como en otros espacios existentes en las ciudades de Malabo y Bata.

Esta segunda edición contará como en la primera con el apoyo de AECID y Casa África. Al mismo tiempo es probable que el Gobierno de Guinea Ecuatorial, a través de la Secretaría de Estado para Museos, Bibliotecas y Cine, se sume a este proyecto a través de un apoyo no sólo institucional sino también económico y logístico. Al mismo tiempo los promotores/organizadores del evento analizarán la posibilidad de contar con el apoyo de otras instituciones, tanto públicas como privadas.

Tanto los Centros Culturales Españoles de Guinea Ecuatorial como Al Tarab ven oportuno volver a apostar para las fechas de la primera quincena de febrero, tratándose por un lado de época seca que evitará problemas relacionados con la meteorología y por otro lado será una apuesta para fijar una cita anual para este acontecimiento cultural. Por último, desarrollándose a tan sólo 2 semanas del Festival Panafricano de Ouagadougou (Fespaco), se está pensando aprovechar de estas fechas para llevar a caldo los resultados conseguidos en esta segunda edición y presentarlos en el marco del más importante Festival de cine africano del mundo.

Por tanto, se confirman las fechas del **1 al 13 de Febrero de 2011.**

## ACTIVIDADES

Las actividades propuestas para esta segunda edición son las siguientes:

### 1. PROYECCIONES

Las proyecciones serán como siempre la base de toda la programación del Festival. Junto a los mejores títulos del 7º FCAT, se hará una selección de otras obras que forman parte del archivo fílmico de Al Tarab, tratando siempre de dar un abanico lo más amplio posible de la producción cinematográfica contemporánea de los países de África. Las películas que se van a proyectar como programación central del festival serán las mismas en Bata y en Malabo.

Paralelamente a esta programación genérica, se ha decidido proponer una retrospectiva específicamente estudiada sobre la producción cinematográfica de un determinado país africano. Después de una atenta evaluación de los países, la elección ha caído en Sudáfrica, que será el primer “país invitado” de este joven y exitoso Festival. Para ello se está buscando una colaboración económica e institucional de la Embajada interesada.



Las proyecciones se desarrollarán a lo largo de las dos semanas en ambos Centros Culturales, y la estructura de programación mantendrá la experimentada en la primera edición: una primera sesión a las 18.00 dedicada a cortometrajes y/o documentales y una segunda sesión a las 20.00 dedicada a los largometrajes de ficción. Esta estructura solo cambia durante la programación del ciclo “Utopía y

Realidad”, donde las actividades serán un debate o charla y una proyección (a concretar el orden)

La selección cinematográfica del 2º FCAT-Guinea Ecuatorial estará formada por los mejores títulos de la 7ª edición de FCAT y otros títulos de las pasadas ediciones. A estas proyecciones se sumará una selección de cortometrajes ecuatoguineanos que a los que se dedicarán 2 “tardes de cine ecuatoguineano” organizado por ACIGE (Asociación de Cine de Guinea Ecuatorial).

## 2. PROYECCIONES ESCOLARES

Considerando la óptima experiencia y los *feedback* positivos recibidos durante el 7º FCAT, se ha decidido presentar en los centros escolares tanto de Malabo como de Bata la película “Soul Boy” (Kenya/Alemania, 2010, 60’), co-dirigida por la keniana Hawa Essuman y el alemán Tom Tykwer.



Presentada fuera de concurso en la Berlinale del 2010, esta obra cinematográfica es fruto de un taller de creación audiovisual que tuvo lugar en 2009 en el barrio Kibera de Nairobi, gracias a la colaboración de la productora One Fine Day Films, el Instituto Goethe y la ONG inglesa Annos Africa. Para más información sobre esta película también se puede consultar la página Web [www.soulboy-film.org](http://www.soulboy-film.org)

Fundamental será la presencia de la directora Hawa Essuman que como ha demostrado en Tarifa podrá crear debates abiertos de profundización y análisis con los jóvenes escolares. Así como para el Aula de Cine, se está buscando la colaboración de Kenya Airways para abaratar los gastos de viajes.

### 3. FORO INDEPENDENCIAS: UTOPIA Y REALIDAD.

Simbólicamente en 2010 se cumplen los cincuenta años de los que vino a ser uno de los acontecimientos más importantes del siglo XX: el derrumbamiento del imperio colonial y la consecuente descolonización del continente africano. Así, el año 1960 marca el arranque del movimiento de las independencias africanas: 17 antiguas colonias del continente se convirtieron en ese año en estados soberanos.



Siguiendo la experiencia de Tarifa y vista la calidad y el interés de las actividades desarrolladas en el marco del 7º FCAT, consideramos fundamental “celebrar” también en Bata y Malabo dicho acontecimiento, organizando unas jornadas que nos ayuden a mirar, analizar e interrogar este proceso de 50 años a través de una herramienta fundamental para nosotros: la del séptimo arte.

La idea es adentrarnos en el desarrollo histórico de estos movimientos apoyándonos y utilizando el instrumento de la imagen. Por ello estas jornadas irán intrínsecamente ligadas a una programación cinematográfica, construida conjuntamente con una serie de conferencia.

Cada CCE contarán con 2 días de conferencia/foro que tendrán lugar por la tarde, precediendo la proyección de la película relacionada. Para esta actividad vamos a poder contar con la presencia de:

- Jihan El Tahri, de nacionalidad franco-egipcia, afincada en Sudáfrica, es directora, escritora y productora
- Balufu Bakupa Kanyinda, originario de Kinshasa, es un escritor y poeta, autor de varios ensayos sobre cine africano y profesor de cine.

#### 4. III PHOTOAFRICA

El Certamen Photoafrica es un proyecto del CAF (Centro Andaluz de la Fotografía) y de Al Tarab que se está afirmando como uno importante escaparate para la fotografía africana, al mismo tiempo que ofrece a espectadores y otorga a los participantes, la posibilidad de reflexionar sobre el continente africano desde su contemporaneidad.



Después de haber presentado el año pasado en el CCEM las mejores obras de las primeras dos ediciones del Certamen Photoafrica, este año se propone la Exposición III Photoafrica que estará presente, en distintos momentos, tanto en el CCEM como en el CCEB. Así como el año pasado, esta exposición se transformará en una herramienta más para llevar el Festival y su propuesta cultural a los habitantes de Malabo y Bata, individuando espacios públicos y privados de las ciudades que alojarán parte de la exposición, que como el año pasado será reproducida en formato gigante.

Siguiendo la temática de los 50 años de las independencias, se propuso a los fotógrafos que se interrogaran sobre nociones tan fundamentales al tiempo que complejas como son las cuestiones que giran en torno a las independencias. Los concursantes al Certamen fotográfica estaban llamados a mirar de forma crítica a sus sociedades y culturas, analizando la repercusión de los procesos de independencias en su cotidianidad y haciendo un balance de los que han supuesto los procesos de normalización/instauración de esa independencia.

En Bata en cambio se va a exponer la selección de Fotografías de PHOTOAFRICA I y II, que se presentó el año pasado en Malabo.

Finalmente, en esta edición del FCAT-Guinea Ecuatorial proponemos, en paralelo a la exposición PHOTOAFRICA, realizar un certamen fotográfico durante el festival para que fotógrafos, profesionales y aficionados, retraten la ciudad sede del Festival. Se trata de llenar las calles de fotografías y también de fotógrafos.

## 5. AULA DE CINE AFRICANO

Para esta segunda edición del FCAT – Guinea Ecuatorial se quiere proponer un curso en el CCEM y otro en el CCEB en el que, además de analizar la evolución del cine en África desde los tiempos de la colonización hasta nuestros días, se ofrecerá un acercamiento a las principales aportaciones académicas que han definido el estudio de los cines de África a lo largo de las últimas décadas.



Este espacio está destinado a alumnos universitarios de Guinea Ecuatorial, periodistas y profesionales procedentes del mundo de la comunicación. La idea es cerrar un acuerdo con la UNGE - Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial y posiblemente con la UNED para crear unos créditos de libre configuración para los estudiantes de estas universidades.

El Aula de Cine Africano será impartido por Federico Olivieri, integrante del equipo de Al Tarab, periodista especializado y master en Medios Globales y Comunicación Post-Nacional por SOAS (School of Oriental and African Studies, Universidad de Londres).

## 6. TALLER STOP-MOTION

Proyecto se desarrolla alrededor de un taller de animación en *stop motion* con plastilina y tiene el objetivo de involucrar a jóvenes que tengan interés en aprender

nuevas formas de expresión, desarrollar sus capacidades y enriquecer sus capacidades de moverse y crecer en nuevas realidades.



La idea es ofrecer a los jóvenes escolares (secciones matinales) y a jóvenes universitarios (secciones por las tardes) un acceso a un auténtico crecimiento, basado en el análisis y la aproximación a los espacios y momentos del evento en el que están participando, y para ello utilizaremos como herramienta la animación, que les permitirá representar su realidad y expresarse estética y creativamente.

El taller está impartido por el Coke Rioboo, el joven director de “*El viaje de said*” (<http://www.youtube.com/watch?v=9-OVQil-UQw>), premio Goya 2007 al mejor cortometraje de animación. Gracias a este taller, el producto audiovisual realizado por los alumnos universitarios, podría participar en la sección “**Animáfrica**” del **FCAT 2010**. Al mismo tiempo, si se diese el caso, se podría crear siempre a raíz de este taller una beca de formación para el alumno más meritorio.

## 7. MEDIOS

En la primera edición del Festival un papel fundamental lo llevó sin duda alguna la presencia en Malabo del periodista radiofónico Javier Tolentino. Tanto sus programas de radio “El séptimo vicio” y “El árbol de las palabras” en directo desde Radio Nacional de Guinea Ecuatorial, así como su taller de periodismo radiofónico de RNE3 y el foro de debate en el CCEM, resultaron ser momentos de alto nivel formativo y una forma de buscar y crear nuevas vías de colaboración bilateral España- Guinea Ecuatorial. Para ello tenemos que dar la gracias a Casa África por haber apoyado esta iniciativa.



Averiguada la intención de Casa África de seguir apoyando esta iniciativa y confirmada la disponibilidad de Javier Tolentino para repetir la experiencia, hemos decidido volver a presentar la misma estructura de programas de radio + taller + foro.

Al mismo tiempo, Casa África está explorando fórmulas para incorporar a una televisión a realizar una experiencia similar dedicada tanto al público del festival como a trabajadores de la Televisión de Guinea Ecuatorial.

## SEDES Y CALENDARIO DEL FESTIVAL

Para esta segunda edición se quiere salir de los espacios de los CCEM y CCEB, proponiendo unas proyecciones especiales en la calle o en alguno de los antiguos cines (por ejemplo en Malabo vamos a organizar unas proyecciones los domingos en el Cine Mar o en el Cine Marfil). Otro nuevo espacio es el nuevo Centro Cultural Ecuatoguineano, que será inaugurado este año después de las reformas de mejoras y adaptación del ex Centro Cultural Hispano-Guineano.

Por último queremos contemplar también como espacios del FCAT-Guinea Ecuatorial los centros escolares donde se realizarán las proyecciones escolares y la UNGE, Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial, foro ideal para llevar a cabo el Aula de Cine Africano.



Contemplados estos nuevos espacios, el FCAT-Guinea Ecuatorial adquiere una nueva dimensión; en el caso de la ciudad de Malabo, el Festival invade la ciudad, abriendo las puertas de nuevos espacios al cine. Al mismo tiempo comentar que se está evaluando la posibilidad de llevar el cine a la calle también en Bata.



# Festival de Cine Africano

Guinea Ecuatorial



Cecid al-tarab



centro cultural de España en Malabo



- [Audios](#)
- [Fotos](#)
- 
- 
- 
- **Compartir**



## [La 2 Noticias](#): Ciclo de Cine Africano en Guinea Ecuatorial.

09-02-2011

Ciclo de Cine Africano en Guinea Ecuatorial. El informativo La 2 Noticias repasa el ciclo de Cine Africano de Guinea Ecuatorial celebrado con la colaboración de **Casa África**.

[Recomendar](#)

68 personas recomiendan esto. Sé la primera de tus amigos.

Vota:



3 votos



**GuinGuinBali**  
¿Sabes dónde vives?

 IMPRIMIR

CASA ÁFRICA Y EL FESTIVAL DE CINE AFRICANO DE TARIFA PARTICIPAN EN LA ORGANIZACIÓN

# El cine ecuatoguineano recupera la sala Marfil

| 02/02/2011

---

Después de 20 años sin proyectar una sola película, y reconvertida a otros usos, el Cine Marfil de Malabo volverá a emitir películas esta semana. El motivo: El Festival de Cine Africano de Guinea Ecuatorial.

El Festival de Cine Africano de Guinea Ecuatorial está en marcha. Las primeras proyecciones registraron un notable éxito de público, según los organizadores. Los videos se están proyectando en las salas del CCEM y, por primera vez, en la Biblioteca Nacional. Este último recinto acoge el ciclo dedicado al cine hecho en Sudáfrica. Además, en las siguientes jornadas, el cine saldrá a las calles de Malabo y entrará en varios colegios. La película Soul Boy, de la directora keniana Hawa Essuman, ha sido exhibida en varias instituciones educativas ecuatoguineanas. Para los próximos días se recuperará la mítica sala Marfil, en la que también se proyectarán películas. Hace 20 años que no se emite cine en este espacio que había sido convertido en una iglesia.

En la presentación de estos días de cine para los ciudadanos ecuatoguineanos estuvo Manuel Gómez Acebo, embajador de España en Guinea Ecuatorial, la directora del Festival de Cine Africano de Tarifa, Mane Cisneros, y el director general de Casa África, Ricardo Martínez. El Gobierno de Guinea Ecuatorial estuvo representado por la Secretaria de Estado para Bibliotecas y otros recintos culturales, Guillermina Mekuy Mba Obono, y el ministro de Información, Cultura y Turismo, Jerónimo Osa Osa Ecoro.

El embajador español recordó durante la presentación el esfuerzo que están haciendo España y Guinea Ecuatorial para incrementar su relación. Este esfuerzo se suele ver lastrado por las formas del presidente Obiang con sus ciudadanos. Además, Ricardo Martínez recordó que 2011 es un año trascendente para Guinea Ecuatorial, debido a que Teodoro Obiang fue recientemente nombrado presidente de la Unión Africana y el pequeño país acogerá la cumbre de Jefes de Estado de la Unión Africana.



■

## Frase del día:

"Una dictadura es un país en el que han sacado la política de la política." - Samuel Himmel.

## Información General

Gran Canaria

La Provincia - Diario de Las Palmas -

con la  
tecnología de

miércoles 2 de febrero de 2011

### **EL PÚBLICO ECUATOGUINEANO ABARROTA LAS SALAS EN EL ESTRENO DEL II FCA DE GUINEA ECUATORIAL**



**El Festival entra, desde hoy, en diversas escuelas de Malabo y, por primera vez, en salas como la Biblioteca Nacional, además de recuperar el histórico Cine Marfil, que hace 20 años que no ve proyectarse**

**Eres el lector número:**

**078763**

[contador de visitas](#)

**Editor y Director:**



**BENJAMÍN  
LORENZO ARAÑA**

Diario digital independiente de Canarias editado en Canarias.

[Ver todo mi perfil](#)

**Barra de vídeo**



**una película.**

con la tecnología de

Malabo, 2 de febrero de 2011 | Cultura | Gabinete de Prensa.

Ayer, martes, se inauguró oficialmente la segunda edición del Festival de Cine Africano de Guinea Ecuatorial, organizado por los Centros Culturales Españoles de Malabo y Bata, **Casa África** y el Festival de Cine Africano de Tarifa. Las primeras proyecciones fueron un éxito de público, que abarrotó la sala del CCEM y descubrió por primera vez este año la Biblioteca Nacional, que acoge el ciclo dedicado al cine sudafricano. Ya desde hoy, miércoles, el Festival toma la calle entrando en diversos colegios de Malabo de la mano de la directora keniana Hawa Essuman y su película Soul Boy. En los próximos días, además, el Festival vivirá un momento intenso con la recuperación para la proyección de películas del histórico Cine Marfil, que desde hace 20 años no ha sido empleado como cine.

A la inauguración del II FCA de Guinea acudieron el embajador de España en Guinea Ecuatorial, Manuel Gómez Acebo; la directora del Festival de Cine Africano de Tarifa, Mane Cisneros, y el director general de **Casa África**, Ricardo Martínez Vázquez. En representación del Gobierno de Guinea Ecuatorial estuvieron la secretaria de Estado para Bibliotecas, Archivos, Museos y Cines, Guillermina Mekuy Mba Obono, y el ministro de Información, Cultura y Turismo, Jerónimo Osa Osa Ecoro.

**Páginas**[Página principal](#)**Buscar temas relacionados.** con la tecnología de **Fotos publicadas:****Ediciones anteriores:**

- ▶ [2010](#) (7242)
- ▼ [2011](#) (803)
  - ▶ [enero](#) (713)
  - ▼ [febrero](#) (90)
    - ▶ [01 feb](#) (20)
    - ▼ [02 feb](#) (70)

[Inauguración del](#)

Para el embajador español, la celebración de una segunda edición del Festival evidencia que da frutos el esfuerzo común que España y Guinea Ecuatorial realizan para intensificar sus lazos históricos. Tanto el embajador español como el director general de Casa África, Ricardo Martínez, recordaron ayer que este 2011 es un año importante para Guinea Ecuatorial, que ostenta la presidencia de turno de la Unión Africana y será sede de la cumbre de Jefes de Estado de la Unión Africana. Por primera vez en las cumbres de la Unión Africana, se ha hablado en español, subrayaron.

Por su parte, la secretaria de Estado Guillermina Mekuy habló del cine para los guineanos como una herramienta de globalización y dejó clara la apuesta de Guinea Ecuatorial para mantener este tipo de eventos y hacerlos llegar a todos los ciudadanos. "Guinea Ecuatorial es un país que avanza y vamos a seguir apostando con fuerza por la cultura".

Finalmente, el ministro de Información, Cultura y Turismo ecuatoguineano destacó que en los últimos dos años han sido múltiples las actividades culturales que han reforzado "los lazos históricos" entre España y Guinea.

El programa de actos para hoy incluye la presentación, en el Centro Cultural Español de Malabo, del proyecto Muñecos por el Desarrollo, una iniciativa en la que participa Casa África y que consiste en la formación en tres países africanos y tres países centroamericanos de profesionales

[ajardina  
miento y  
tratamie  
nto  
pais...](#)

[Descorche  
de la  
Muestra  
de Cine  
Europeo  
de  
Lanzaro.](#)

..

[OSMTH -  
GRAN  
PRIORAT  
O DE  
ITALIA](#)

[LOS  
PARTIDO  
S  
FINALES  
DE LA LA  
37  
EDICIÓN  
DE LA  
COP...](#)

[El Cabildo  
solicita  
la  
implicaci  
ón del](#)

de la televisión para desarrollar programas infantiles con muñecos que transmitan valores positivos de solidaridad.

A la presentación asisten el director de la Televisión Pública Guineana, Pastor Mba Nchama; el director del proyecto Muñecos por el Desarrollo, Antonio Aragón; el embajador de España en Guinea Ecuatorial, Manuel Gómez Acebo, y el director general de Casa África, Ricardo Martínez.

Publicado por REGION CANARIAS en [15:13](#) 

Etiquetas: [Africa](#), [Casa de Africa](#), [cultura](#)

**0 comentarios:**

[Publicar un comentario en la entrada](#)

**Enlaces a esta entrada**

[Crear un enlace](#)

## Microfinance Empowers

Join us in enabling the poorest of the poor to improve their own lives

[www.GrameenFoundation.org](http://www.GrameenFoundation.org)

Public Service Ads by Google

[Entrada más reciente](#)   [Entradas antiguas](#)  
[Página principal](#)

[Ministeri](#)  
[o ...](#)

[El](#)  
[Ayuntam](#)  
[iento de](#)  
[Santa](#)  
[Cruz](#)  
[celebra](#)  
[el Día](#)  
[Europ...](#)

[LA](#)  
[CAMPAÑ](#)  
[A](#)  
["ÚNETE](#)  
[A](#)  
[FUENTE](#)  
[ALTA Y](#)  
[COLABO](#)  
[RA EN](#)  
[LA LU...](#)

[El Cabildo](#)  
[celebra](#)  
[la](#)  
[Jornada](#)  
[`Respon](#)  
[sabilidad](#)  
[Pen...](#)

[El](#)  
[Ayuntam](#)  
[iento](#)  
[cede a la](#)  
[Asociació](#)

# deMinorías

Diario Crítico de Sociedad, Cultura y Tecnología

---

« [La combinación de morfina y ketamina consigue controlar el dolor con menos efectos secundarios](#)  
[El autismo se queda fuera de Internet](#) »

## Cuando el cine toma la calle

Las ciudades de Malabo y Bata son sede del II Festival de Cine Africano de Guinea Ecuatorial. Este festival, impulsado por la cooperación española, nace con el doble objetivo de acercar la cinematografía africana al pueblo de Guinea Ecuatorial e impulsar la reactivación de una industria, la audiovisual, que desde hace más de 40 años se mantenía prácticamente inactiva.

El FCA-Guinea Ecuatorial se consolida acercando el cine al público en general. Las proyecciones salen de los Centros Culturales Españoles para colarse en el corazón de la ciudad. Junto a los CCE de Malabo y Bata, o la Biblioteca Nacional, el cine se democratiza recuperando espacios históricos como el mítico Cine Marfil, reconvertido actualmente en iglesia y que durante el festival volverá a acoger proyecciones.

Los niños y la escuela son también protagonistas de esta II edición. De la mano la directora keniana Hawa Essuman y su proyecto “Soul Boy” (Kenia/Alemania 2010), el cine se colará en las escuelas. Este proyecto, presentado en la Berlinale 2010 y 7ª edición del FCAT en Tarifa, es fruto de un taller de creación audiovisual que se desarrolla en el barrio de Kibera de Nairobi y servirá de hilo conductor para generar debates sobre el proceso de formación y aprendizaje en África.

La oferta cinematográfica del II FCA-Guinea Ecuatorial asciende a 40 títulos provenientes de 15 países africanos. La programación pretende mostrar lo más destacado de la producción fílmica africana actual. La mayor parte de los títulos formaron parte de la pasada 7ª edición del Festival de Cine Africano de Tarifa que junto a Casa África organizan el evento.

Además de las proyecciones de películas africanas, el Festival cuenta con una amplia programación de talleres, clases magistrales, exposiciones, mesas redondas y conferencias.

Bajo el nombre de Foro Independencias: Utopía y Realidad, se programan una serie de conferencias a cargo de la directora, escritora y productora franco egipcia Jihan el Tahri y del escritor y profesor de cine Balufu Bakupa Kayinda, originario de Kinshasa. En estas sesiones que tendrán lugar los días 5 y 9 de febrero en la ciudad de Malabo y 7 y 10 en Bata, se analizará el proceso de derrumbamiento del sistema colonial y el arranque del movimiento de las independencias africanas cuando se cumplen sus 50 años.

Por otro lado durante el Festival las ciudades de Malabo y Bata acogerán la exposición Photoafrica, donde se exhibirán trabajos de las tres ediciones de este concurso panafricano de fotografía, promovido por el Instituto Andaluz de la Fotografía y Al Tarab.

El director Coke Riobóo, galardonado con un Premio Goya en el año 2007 por la película El viaje de Said, repite la experiencia del taller de animación en stop-motion, dirigido a estudiantes universitarios que en la pasada edición dio como fruto el corto Anomalías eléctricas, seleccionado en diversos festivales de animación con excelentes críticas.

El Aula de Cine Africano dirigido a jóvenes universitarios y profesionales del ámbito de la comunicación será impartida por Federico Olivieri, periodista especializado y máster en Medios globales y Comunicación post-nacional por SOAS. Este curso hará un recorrido por la cinematografía africana desde la colonización hasta nuestros días y servirá para acercar los principales aportaciones académicas que han definido el estudio de los cines de África.

El Festival como impulsor de la industria servirá de marco para el desarrollo de un taller dirigido a profesionales de la televisión ecuatoguineana impartido por un equipo de TVE. Este taller con el título El tratamiento de la información cultural en TVE. El ejemplo de La2 Noticias y Miradas2 tendrá lugar del 1 al 3 de febrero en la ciudad de Malabo.

Otro taller dirigido a la formación de nuevos profesionales es Muñecos por el Desarrollo, una iniciativa de la Fundación Muñecos por el

Desarrollo, con la que colabora **Casa África** y la AECID. En este taller se formarán a profesionales capaces de manejar marionetas para la creación de producciones audiovisuales de contenido infantil. La presentación estará a cargo de Antonio Aragón, coordinador del proyecto.

FCA-GUINEA ECUATORIAL nace de una iniciativa conjunta de la ONG-D Al Tarab, organizadora del Festival de Cine Africano de Tarifa, Casa África y los Centros Culturales Españoles de Malabo y Bata, con la colaboración de la Embajada Española en Guinea Ecuatorial, el Ministerio de Cultura de Guinea Ecuatorial y las compañías aéreas Iberia y Kenya Airways. El Festival cuenta, además, con el patrocinio de la Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo (AECID).

Más información: [www.fcat.es](http://www.fcat.es); [www.casafrica.es](http://www.casafrica.es)

This entry was posted on Tuesday, February 1st, 2011 at 9:54 am and is filed under [En Directo](#). You can follow any responses to this entry through the [RSS 2.0](#) feed. Both comments and pings are currently closed.

Comments are closed.

---

deMinorías is proudly powered by [WordPress](#)  
[Entries \(RSS\)](#) and [Comments \(RSS\)](#).



**GuinGuinBali**  
¿Sabes dónde vives?

# El cine toma la calle en la II edición del FCA-Guinea Ecuatorial

GUINGUINBALI

| 31/01/2011

---

Las ciudades de Malabo y Bata serán la sede, a partir del próximo 1 de febrero, del II Festival de Cine Africano de Guinea Ecuatorial. Este festival, impulsado por la cooperación española, nace con el doble objetivo de acercar la cinematografía africana al pueblo de Guinea Ecuatorial e impulsar la reactivación de una industria, la audiovisual, que desde hace más de 40 años se mantenía prácticamente inactiva.

El FCA-Guinea Ecuatorial se consolida acercando el cine al público en general. Las proyecciones salen de los Centros Culturales Españoles para colarse en el corazón de la ciudad. Junto a los CCE de Malabo y Bata, o la Biblioteca Nacional, el cine se democratiza recuperando espacios históricos como el mítico Cine Marfil, reconvertido actualmente en iglesia y que durante el festival volverá a acoger proyecciones.

Los niños y la escuela son también protagonistas de esta II edición. De la mano la directora keniana Hawa Essuman y su proyecto "Soul Boy" (Kenia/Alemania 2010), el cine se colará en las escuelas. Este proyecto, presentado en la Berlinale 2010 y 7ª edición del FCAT en Tarifa, es fruto de un taller de creación audiovisual que se desarrolla en el barrio de Kibera de Nairobi y servirá de hilo conductor para generar debates sobre el proceso de formación y aprendizaje en África.

La oferta cinematográfica del II FCA-Guinea Ecuatorial asciende a 40 títulos provenientes de 15 países africanos. La programación pretende mostrar lo más destacado de la producción fílmica africana actual. La mayor parte de los títulos formaron parte de la pasada 7ª edición del Festival de Cine Africano de Tarifa que junto a **Casa África** organizan el evento.

Además de las proyecciones de películas africanas, el Festival cuenta con una amplia programación de talleres, clases magistrales, exposiciones, mesas redondas y conferencias.

Bajo el nombre de Foro Independencias: Utopía y Realidad, se programan una serie de conferencias a cargo de la directora, escritora y productora franco egipcia Jihan el Tahri y del escritor y profesor de cine Balufu Bakupa Kayinda, originario de Kinshasa. En estas sesiones que tendrán lugar los días 5 y 9 de febrero en la ciudad de Malabo y 7 y 10 en Bata, se analizará el proceso de derrumbamiento del sistema

colonial y el arranque del movimiento de las independencias africanas cuando se cumplen sus 50 años.

Por otro lado durante el Festival las ciudades de Malabo y Bata acogerán la exposición Photoafrica, donde se exhibirán trabajos de las tres ediciones de este concurso panafricano de fotografía, promovido por el Instituto Andaluz de la Fotografía y Al Tarab.

El director Coke Riobóo, galardonado con un Premio Goya en el año 2007 por la película El viaje de Said, repite la experiencia del taller de animación en stop-motion, dirigido a estudiantes universitarios que en la pasada edición dio como fruto el corto Anomalías eléctricas, seleccionado en diversos festivales de animación con excelentes críticas.

El Aula de Cine Africano dirigido a jóvenes universitarios y profesionales del ámbito de la comunicación será impartida por Federico Olivieri, periodista especializado y máster en Medios globales y Comunicación post-nacional por SOAS. Este curso hará un recorrido por la cinematografía africana desde la colonización hasta nuestros días y servirá para acercar los las principales aportaciones académicas que han definido el estudio de los cines de África.

El Festival como impulsor de la industria servirá de marco para el desarrollo de un taller dirigido a profesionales de la televisión ecuatoguineana impartido por un equipo de TVE. Este taller con el título El tratamiento de la información cultural en TVE. El ejemplo de La2 Noticias y Miradas2 tendrá lugar del 1 al 3 de febrero en la ciudad de Malabo.

Otro taller dirigido a la formación de nuevos profesionales es Muñecos por el Desarrollo, una iniciativa de la Fundación Muñecos por el Desarrollo, con la que colabora Casa África y la AECID. En este taller se formarán a profesionales capaces de manejar marionetas para la creación de producciones audiovisuales de contenido infantil. La presentación estará a cargo de Antonio Aragón, coordinador del proyecto.

FCA-GUINEA ECUATORIAL nace de una iniciativa conjunta de la ONG-D Al Tarab, organizadora del Festival de Cine Africano de Tarifa, Casa África y los Centros Culturales Españoles de Malabo y Bata, con la colaboración de la Embajada Española en Guinea Ecuatorial, el Ministerio de Cultura de Guinea Ecuatorial y las compañías aéreas Iberia y Kenya Airways. El Festival cuenta, además, con el patrocinio de la Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo (AECID).

**Invierta 100€ y conviértalos en 40,000€.**

Aprenda cómo hacerlo.  
Soporte en Castellano.

[Consulte aquí](#)

**IFOREX**  
Online Trading Since 1996



# elfaroinformacion.net

ANDALUCÍA ESPAÑA MUNDO ECONOMÍA SOCIEDAD CULTURA DEPORTES

ALMERÍA CÁDIZ CÓRDOBA GRANADA HUELVA JAÉN MÁLAGA SEVILLA

[AÑADIR A FAVORITOS](#) [PORTADA DE INICIO](#) [PÁGINA DE INICIO](#) [HEMEROTECA](#) [VERSIÓN RSS](#)

[Información](#) / [Campo de Gibraltar](#) /

TARIFA

## El Festival de Cine Africano de Tarifa se muda a Guinea Ecuatorial

30/01 - 00:29 - Faro

El Festival de Cine Africano de Tarifa y **Casa África** organizan por segundo año consecutivo el FCA-Guinea Ecuatorial, festival nacido por iniciativa de los Centros Culturales Españoles de Malabo y Bata, y que celebrará del 1 al 13 de febrero su segunda edición.



El festival, en Guinea · Autor: Faro

El festival, impulsado por la cooperación española, nace con el doble objetivo de acercar la cinematografía africana al pueblo de Guinea Ecuatorial e impulsar la reactivación de una industria, la audiovisual, que desde hace más de cuarenta años se mantenía prácticamente inactiva.

La iniciativa se consolida acercando el cine al público en general. Las proyecciones salen de los Centros Culturales Españoles para colarse en el corazón de la ciudad. Junto a los centros de Malabo y Bata, o la Biblioteca Nacional, el cine se democratiza recuperando espacios históricos como el mítico Cine Marfil, reconvertido actualmente en iglesia, y que durante el festival volverá a acoger proyecciones.

Más de cuarenta títulos procedentes de quince países africanos conforman la oferta cinematográfica de esta edición. Estas obras provienen del fondo fílmico del Festival de Cine Africano de Tarifa y mostrarán lo más destacado de la producción fílmica del continente en los últimos años.

Los niños y la escuela son también protagonistas de esta II edición. De la mano de la directora keniana Hawa Essuman, y su proyecto Soul Boy (Kenia/Alemania 2010) el cine se cuela en las escuelas. Este proyecto, presentado en la Berlinale 2010 y en la séptima edición del Festival de Cine Africano de Tarifa, es fruto de un taller de creación audiovisual que se desarrolla en el barrio de Kibera de Nairobi, y servirá de hilo conductor para generar debates sobre el proceso de formación y aprendizaje en África.

La oferta de este festival se complementa con una amplia programación de talleres, clases magistrales, exposiciones, mesas redondas y conferencias en los que participan distintas entidades.

VOTA LA NOTICIA

COMPARTIR [f](#) [t](#) [e](#) [g+](#)

ENVIAR

COMENTA LA NOTICIA:

COMENTARIO	<input type="text"/>	<p><b>La dirección IP de su ordenador quedará registrada al realizar el comentario de cara a su identificación por si fuese necesario.</b></p> <p>RECUERDE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Estas opiniones pertenecen a los lectores y no a andaluciainformacion.es</li> <li>No está permitido realizar comentarios injuriosos o contrarios a la libertad de expresión</li> <li>andaluciainformacion.es se reserva el derecho de eliminar comentarios inadecuados</li> <li>No dude en avisar de posibles comentarios inadecuados</li> </ul>
NOMBRE	<input type="text"/>	
E-MAIL	<input type="text"/>	
<input type="checkbox"/> Acepto las <b>condiciones de uso</b>		
<input type="button" value="ENVIAR"/>		

Google  Hemeroteca

31 de Enero del 2011

**EL TIEMPO**

**Campo de Gibraltar**  
Tiempo: **Intervalos nubosos**  
T. Máxima: | T. Mínima:

Datos proporcionados por la AEMET

**ENCUESTAS**

**¿Cómo califica la implicación de Juan Carlos Juárez en el caso Roseworld?**

Inocente

Culpable

[< Anterior](#)

**descargate la portada**

**EL FARO** información PDF

[click aquí](#)

**Fotos denuncia**

Mándanos tus fotos denuncia o comunícanos algún aspecto de tu calle o de tu ciudad que consideres necesario reivindicar o reclamar para hacernos eco desde esta página. Ponemos a tu disposición un correo electrónico:

[lector2.0@publicacionesdelsur.net](mailto:lector2.0@publicacionesdelsur.net)

**EL FARO** información

ya está en facebook

haz click en este banner y agréganos

Publica tus anuncios

**Publica tus anuncios gratis**

	Tamaño = 12407 mm2		<b>SUR</b> EL PERIÓDICO DE MÁLAGA	Sección: <b>Cultura</b>	Fecha: <b>30/01/2011</b>
	EGM: 164000 OJD: 36718	433 € 10.99 %			Página: <b>11</b>

## Segunda edición del Festival de Cine Africano de Guinea

### SUR

Las ciudades de Malabo y Bata serán la sede, a partir del próximo 1 de febrero, del II Festival de Cine Africano de Guinea Ecuatorial. Este festival, impulsado por la cooperación española, nace con el doble objetivo de acercar la cinematografía africana al pueblo de Guinea Ecuatorial e impulsar la

reactivación de una industria, la audiovisual, que desde hace más de 40 años se mantenía prácticamente inactiva.

El Festival de Cine Africano de Tarifa organiza junto a Casa África este evento que, en esta segunda edición, se consolida acercando el cine al público en general. Las proyecciones salen de los centros cul-

turales españoles para colarse en el corazón de la ciudad. Junto a los CCE de Malabo y Bata o la Biblioteca Nacional, el cine se democratiza recuperando espacios históricos como el mítico Cine Marfil, reconvertido actualmente en iglesia y que durante el festival volverá a acoger proyecciones.

Más de 40 títulos procedentes de 15 países africanos conforman la oferta cinematográfica de esta edición. Estas obras proceden del fondo filmico del Festival de Cine Africano de Tarifa y mostrarán lo más destacado del continente.